

# ANMELDUNG APPLICATION

Wird vom Veranstalter ausgefüllt  
To be completed by organizer

## GeoTHERM

expo & congress

24. + 25. June 2021

**Messe Offenburg-Ortenau GmbH**  
**Postfach 21 10**  
**77611 Offenburg**

**Fax +49 (0)781 9226-277**

Kd.

Ap.

Kat.

Stand

Erf.

Branche / Industry

Branchenschlüssel siehe Anhang / industry code please see annex

Aussteller / Exhibitor

Firma

Company

Inhaber / Geschäftsführer

Owner / Managing Director

Straße / Nr.

Street / P.O. Box

PLZ / Ort

Country / Postal Code / City

Telefon

Telephone

Fax

E-Mail

Web

USt Identifikations-Nr.

Value Added Tax No.

Handelsregister Nr.

Register of Companies No.

Kontakt / Contact

Kontaktperson

Contact person

Telefon

Telephone

Mobil

E-Mail

Ausstellungsprodukte & -dienstleistungen / Exhibits

## Frühbucher-Vorteil bis spätestens 31. Dezember 2020

Advantage of early booking by 31 December at the latest

	Mindestgröße (qm) minimum size (sqm)	Rebooking bis 20.3.20 je qm Rebooking to 20.3.20 per sqm	Frühbucher je qm early booking per sqm	regulärer Preis je qm regular fee per sqm	Breite m width m	Tiefe m depth m
Reihenstand / Row booth	12 qm	81,- €	83,- €	98,- €		
Eckstand / Corner booth	12 qm	87,- €	89,- €	103,- €		
Kopfstand / End of block	18 qm	92,- €	94,- €	107,- €		
Blockstand / Island booth	18 qm	97,- €	99,- €	111,- €		

**Folgende Leistungen sind im qm-Preis eingeschlossen:** Teppichboden · Grund- und Endreinigung · Müllentsorgung · Ausstellerausweise inkl. Kongressteilnahme · Parkplatzvignetten · Tickets für den Abendempfang

**Following services are included in the sqm fee:** fitted carpet · basic cleaning · waste disposal · exhibitor voucher incl. congress participation · parking voucher · tickets for the evening event

Katalog und Interneteintrag / catalogue and internet entry 72,- €

## Anmeldeschluss ist der 16. April 2021

Deadline 16 April 2021

Mit Abgabe dieser Anmeldung werden die Besonderen Ausstellungsbedingungen der GeoTHERM anerkannt. Für alle Leistungen werden mit den Technischen Unterlagen Bestellscheine mit Angabe der Preise und Lieferbedingungen übersandt. Die Technischen Unterlagen und ihre Richtlinien sind Vertragsbestandteil Ihrer Beteiligung.

By signing this registration form the the Special Terms and Conditions for Exhibiting GeoTHERM are recognised. The Technical Documentations and the provisions they contain are an integral part of the contract concerning your participation.

Ort, Datum / City, Date

Unterschrift, Stempel\* / Signature, Stamp\*

\*Der Unterzeichner erklärt sich ausdrücklich als für die rechtsverbindliche Abgabe dieser Anmeldung bevollmächtigt.  
\*The undersigned declares that he is duly legally authorized to submit this application.

Der Messekatalog der GeoTHERM enthält ein Ausstellerverzeichnis. Die Eintragung im alphabetischen Ausstellerverzeichnis umfasst den Firmennamen, Anschrift, Internet, Hallen- und Standnummer. Mögliche Eintragungen in das Branchen-, Warenverzeichnis werden nur mit dem Firmennamen sowie der Hallen- und Standnummer und einer kurzen Artikelbezeichnung vorgenommen. Wir behalten uns das Recht vor, nur die ersten drei genannten Produkte aufzuführen. Diese Pflichteinträge werden mit der Standmiete in Rechnung gestellt. Weitere Einträge oder zusätzlich vertretene Firmen sind nur nach Absprache mit der Messeleitung möglich.

The GeoTHERM catalogue contains an exhibitor directory. The entry in the alphabetical list of exhibitors includes the company name, address, internet, hall and stand number. Possible entries in the list of industries and goods are made only with the company name as well as the hall and stand number and a short article name. We reserve the right to list only the first three mentioned products. These mandatory entries will be charged with the stand rent. Further entries or additionally represented companies are only possible after consultation with the trade fair management.

## **1. Oberflächennahe Geothermie** Near-surface Geothermal Energy

### **1.1. Bohrtechnik** Drilling technology

1.1.1. Bohrerät Drilling Rig

1.1.2. Bohrausrüstung Drilling Equipment

1.1.3. ausführende Brunnen- und Erdwärmebohrunternehmen Drilling companies for wells and geothermal energy

### **1.2. Nutzungssysteme** Usage Systems

1.2.1. Erdwärmesonden Downhole Heat Exchanger

1.2.2. Kollektoren Collectors

1.2.3. Brunnensysteme Well Systems

1.2.4. sonstige Systeme & Komponenten Other Systems & Components

### **1.3. Hinterfüllmaterial** Backfill Material

### **1.4. Wärmeträgerflüssigkeit** Heat Transfer Fluid

### **1.5. Geophysikalische Messungen** Geophysical measurements

### **1.6. Planung & Consulting** (Bemessungssoftware, Thermal Response Test)

Planning & Consulting (dimensioning software, thermal response test)

### **1.7. Haus- und Steuerungstechnik, Wärmepumpe** Building Equipment and Control Technology, Heat Pump

### **1.8. Zertifizierung & Versicherung** Certification & Insurance

## **2. Tiefe Geothermie** Deep Geothermal Energy

### **2.1. Bohrtechnik** Drilling technology

2.1.1. Bohrservice Drilling Service

2.1.2. Bohrausrüstung Drilling Equipment

2.1.3. Ausführende Bohrunternehmen Acting Drilling Companies

### **2.2. Exploration** Exploration

2.2.1. Geophysik Geophysics

2.2.2. Geologie Geology

2.2.3. Software Software

### **2.3. Heiz-/Kraftwerke** Heating and Power Plants

2.3.1. ORC Anlagen ORC Systems

2.3.2. Betrieb Operation

2.3.3. Pumpen Pumps

2.3.4. Anlagenbau Plant Engineering

2.3.5. Komponenten Components

### **2.4. Beratung & Consulting** Consulting

## **3. Institutionelle Einrichtungen** Institutional Facilities

## **4. Sonstiges** Other points

# Besondere Ausstellungsbedingungen der GeoTHERM 2021 und Sicherheitsbestimmungen der Messe Offenburg-Ortenau GmbH / *Special terms and conditions for exhibiting at GeoTHERM 2021 and the security regulations of Messe Offenburg-Ortenau GmbH*

1.)	<p><b>Allgemeine Ausstellungsbedingungen / General Terms and Conditions for Exhibiting</b> Diesem Mietvertrag sind die Allgemeinen Messe- und Ausstellungsbedingungen des Fachverbandes Messen und Ausstellungen e.V. zugrunde gelegt. Soweit in den Besonderen Ausstellungsbedingungen anderweitig Festlegungen getroffen werden, gelten diese Bestimmungen. <i>This lease contract on the General Terms and Conditions for Fairs and Exhibitions of the Fachverband Messen und Ausstellungen e.V. (Special Association for Fairs and Exhibitions). As far as they differ from the Special Terms and Conditions for Exhibiting the Special Terms and Conditions shall be applicable.</i></p>	12.)	<p><b>Unfallverhütung / Prevention of accidents</b> Der Aussteller ist verpflichtet, an seinen ausgestellten Maschinen, Apparaten, Geräten usw. Schutzvorrichtungen anzubringen, die den berufsgenossenschaftlichen Unfallverhütungsvorschriften entsprechen. Für ausgestellte Fahrzeuge, die der Zulassungspflicht nicht unterliegen, ist der Nachweis der Vorschriftenmäßigkeit durch die Vorlage eines Gutachtens einer technischen Prüfstelle für Kfz-Verkehr zu erbringen. Für jeden Personen- und Sachschaden, der durch den Betrieb ausgestellter Maschinen, Apparate, Anlagen u.ä. entsteht, haftet der Aussteller. <i>The exhibitor is obliged to equip his exhibited machines, devices, instruments etc. with safety devices corresponding to the regulations on the prevention of accidents by the trade cooperative associations. For exhibited vehicles, which are not subject to registration, proof must be furnished that they correspond to the regulations by submitting an expert opinion from technical inspection office for motor vehicles. The exhibitor shall be liable for any injury to persons or damage to property due to the operation of exhibited machinery, devices, apparatus etc.</i></p>
2.)	<p><b>Veranstalter – Wirtschaftlicher Träger / Organisers – Economic Institution</b> Messe Offenburg-Ortenau GmbH Postfach 2110, 77611 Offenburg Telefon: +49 (0)781 9226-0, Telefax: +49 (0)781 9226-277 email: <a href="mailto:info@messe-offenburg.de">info@messe-offenburg.de</a> Internet: <a href="http://www.messe-offenburg.de">www.messe-offenburg.de</a></p>	13.)	<p><b>Feuerschutz und Rauchverbot / Fire prevention and prohibition of smoking</b> Feuerlöschgeräte dürfen nur bei Gefahr in Betrieb genommen werden. Bei Gefährlosigkeit ist das Entfernen von Feuerlöschgeräten verboten. Die Feuerlöschgeräte und Hinweisschilder dürfen weder zugeseigt noch zugehängt, Notausgänge weder durch Ausstellungsstücke zugebaut oder zugestellt werden. Die Inbetriebnahme elektrischer Wärmegeräte, Gasfeuerstätten sowie sonstiger offener Feuerstätten bedarf der besonderen schriftlichen Genehmigung der Ausstellungsleitung und darf nur unter Beachtung der feuerspezifischen Vorschriften erfolgen. Brennbare Materialien, gleich welcher Art, dürfen im bzw. um den Ausstellungsstand herum weder gelagert noch verwahrt werden. Das Aufbewahren von Verpackungsmaterialien aller Art innerhalb oder hinter den Ständen ist aus feuerpolizeilichen Gründen nicht gestattet. In den Veranstaltungsräumlichkeiten ist Rauchverbot. <i>Fire extinguishers may be put into operation only in case of danger. In the absence of danger fire extinguishers and fire-fighting equipment must not be removed. Fire extinguishers and information signs must neither be blocked nor covered up; emergency exits must not be blocked by either exhibition booths or exhibits. The operation of electrical heating devices, gas fire places or any other open fire places etc. is subject to special written approval by the exhibition management. It is permitted only under observation of the regulations of the fire police. Inflammable materials of any kind must neither be stored nor kept in the exhibition booth. Keeping packaging material of any kind written or behind the booths is not permitted by the fire police. Smoking is prohibited in all exhibition areas.</i></p>
3.)	<p><b>Zweck der Veranstaltung / Purpose of the Exhibition</b> Die GeoTHERM hat zum Ziel, durch Erfahrungsaustausch, Wissenstransfer und Produktpräsentationen die Anwendungsmöglichkeiten geothermischer Anlagen darzustellen. <i>The GeoTHERM exhibition reflects the geothermal market and is a platform for product presentations and the exchange of experiences.</i></p>	14.)	<p><b>Bewachung und Reinigung / Guarding and Clearing</b> Die allgemeine Bewachung und Reinigung des Geländes wird von der Ausstellungsleitung veranlasst. <i>The general guarding and cleaning of the exhibition area is arranged by the exhibition management.</i></p>
4.)	<p><b>Dauer der Ausstellung – Öffnungszeiten / Duration of the Exhibition – Opening Hours</b> Die GeoTHERM wird am Donnerstag, den 24. Juni und Freitag, den 25. Juni 2021 durchgeführt. Die Ausstellung ist am Donnerstag von 10.00 bis 17.30 Uhr und am Freitag von 9.00 bis 15.30 Uhr geöffnet. Änderungen sind vorbehalten und werden jeweils rechtzeitig bekannt gegeben. <i>The GeoTHERM will be taking place at Thursday, 24 June and Friday, 25 June 2021. The exhibition will be continuously open on Thursday from 10.00 a.m. to 5.30 p.m. and on Friday from 9.00 a.m. to 3.30 p.m.. The opening hours are subject to change.</i></p>	15.)	<p><b>Video-Überwachung / Video surveillance</b> Das Gelände der Messe Offenburg wird in einigen Bereichen videoüberwacht. Die Videodaten werden ausschließlich für interne Zwecke der Messe Offenburg erhoben. <i>Some areas of the Messe Offenburg are under video surveillance. The video data are collected only for internal purposes of the Messe Offenburg.</i></p>
5.)	<p><b>Anmeldung – Zulassung – Anmeldeschluss / Registration – Admission – Closing Date</b> Die Anmeldung erfolgt in einfacher Ausfertigung an den Veranstalter. Die gewünschte Größe des Standes ist anzugeben. Der Aussteller erklärt sich mit Änderungen der Form, Größe und Lage des Standes einverstanden. Besondere Platzwünsche als Bedingung für eine Beteiligung können nicht anerkannt werden. Ebenso werden Anmeldungen unter Vorbehalt nicht berücksichtigt. Die Eintragungen in den Anmeldeformularen sind ordnungsgemäß und deutlich vorzunehmen. Die Folgen einer nicht ordnungsgemäß ausgeführten Anmeldung trägt der Aussteller. Zugelassen sind alle in- und ausländischen Hersteller sowie diejenigen Firmen, die von einem Herstellerwerk autorisiert sind, dessen Erzeugnisse auszustellen. Alle Exponate müssen auf der Anmeldung genau bezeichnet werden. Andere als die angemeldeten und zugelassenen Exponate dürfen nicht zur Ausstellung gelangen. Über die Zulassung entscheidet die Ausstellungsleitung. Ein Rechtsanspruch auf Zulassung besteht nicht. Die Anmeldeunterlagen sind bis spätestens 16. April 2021 einzureichen. <i>Registration is to be made in single copy to the organiser. The exhibitor agrees to changes of form, size and site of the booth. Special wishes as to site as condition for participation cannot be recognized. The same applies to applications under reserve. The entries in the application forms must be made properly and clearly. Any consequences of an application not properly made shall be borne by the exhibitor. Admission can be granted to any German and foreign manufacturers as well as firms authorized by a manufacturer to exhibit their products. All exhibits must be specified in detail in the application. No articles other than those specified and admitted may be exhibited. The decision as to admission is taken by the exhibition management. There is no legal claim to admission. Registrations have to be submitted by 16 April 2021 at the latest.</i></p>	16.)	<p><b>Versicherung / Insurance</b> Versicherung gegen Feuer, Einbruch, Diebstahl, Wasser einschließlich An- und Abtransport wird dringend empfohlen. Die Ausstellungsleitung ist im Rahmen ihrer Haftpflicht versichert; diese Versicherung erstreckt sich jedoch nicht auf die Ausstellungsstände und -güter. Höhere Gewalt schließt die Haftpflicht aus. Wir empfehlen dringend die Abschluss einer Versicherung gegen Feuer, Diebstahl, Wasser, einschließlich des Transportes und von der Ausstellung. Die Ausstellungsmaschinen haben eine Haftpflichtversicherung; diese Versicherung deckt nicht die Ausstellungsbereiche und -stände ab. <i>We urgently recommend the conclusion of an insurance policy against fire, burglary, theft, water, including the transport to and from the exhibition. The exhibition management has a liability insurance; however, this insurance does not cover the exhibition booths and exhibits. Force majeure excludes liability.</i></p>
6.)	<p><b>Gemeinschaftsaussteller / Joint Exhibitor</b> Bei Gemeinschaftsausstellungen müssen alle Aussteller/Mitaussteller der Ausstellungsleitung schriftlich benannt werden. Die Gebühr pro Mitaussteller beträgt 100,00 Euro und ab dem 31. Dezember 2020 125,00 Euro. Dies beinhaltet den Katalogbeitrag. <i>Names of all exhibitors sharing a booth must be submitted to the exhibition management in writing. The fee per co-exhibitor is 100,00 Euro from 31 December 2020 125,00 Euro. This includes entry in the catalogue.</i></p>	17.)	<p><b>Parkplätze und Fahrzeugverkehr / Car parks and Wheeled Traffic</b> Innerhalb des Ausstellungsgebietes darf nur auf den von der Ausstellungsleitung bestimmten Ausstellerparkplätzen geparkt werden. Fahrzeuge, die an anderen Plätzen parken, werden von der Ausstellungsleitung auf Kosten des Ausstellers entfernt. Das Übernachten in Wohnwagen auf dem Ausstellungsgebiet ist nicht gestattet. Für den gesamten Fahrzeugverkehr innerhalb des Ausstellungsgebietes gelten die Bestimmungen des STVO. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 10 km/h. Die An- und Abfuhr von Versorgungsgütern hat vor oder nach dem jeweiligen Veranstaltungstag zu erfolgen. <i>Within the exhibition grounds parking is permitted only in the exhibitors' car specified by the exhibition management. Any vehicles parked elsewhere will be removed by the exhibition management at the expense of the exhibitor. Sleeping in caravans within the exhibition grounds is not permitted. All traffic within the exhibition ground is subject to the German Road Traffic Regulations. The maximum speed allowed is 10 km/hour. During the opening time of GeoTHERM the transport of supply goods is forbidden.</i></p>
7.)	<p><b>Zahlungsbedingungen - Rücktritt / Terms of payment - Information on Specific Exhibition Conditions:</b> Nach erfolgter Zulassung/Anmeldebestätigung ist ein Rücktritt vom Vertrag durch den Aussteller außerhalb der Allgemeinen Messe- und Ausstellungsbedingungen und der nachfolgenden Regelungen nicht möglich. Sagt der Aussteller nach Zulassung/Anmeldebestätigung seine Teilnahme ab oder erklärt er den Rücktritt oder die Kündigung des Vertrages, hat er den Mietpreis für die gesamte gebuchte Standfläche und die bis zu diesem Zeitpunkt beim Veranstalter angefallenen Nebenkosten zu tragen. Steht der Aussteller trotz zweimaliger Mahnung im Zahlungsverzug, so ist die Ausstellungsleitung berechtigt, eine Entlassung aus dem Vertrag vorzunehmen. Vom Aussteller ist auch in diesem Fall eine Rücktrittsgebühr von 100% der Standmiete zu entrichten. Die Rechnungsbeträge sind gemäß Rechnungserstellung zu bezahlen. Das Rechnungs- und Mahnwesen kann postalisch sowie auf elektronischem Weg erfolgen. <i>After acceptance/confirmation of registration has been issued, a revocation of the contract by the exhibitor outside the general exhibition conditions and the following regulations is not allowed. If the exhibitor cancels his participation after acceptance / confirmation of registration or declares rescission or cancellation of the contract, he must pay the full rent for the stand and all additional costs up to this time incurred by the organizer. The Exhibition Management is entitled to revoke the exhibitor from the contract if the exhibitor is in default of payment despite two reminders. In this case, the exhibitor will as well have to pay a cancellation fee of 100% of the stand rental. The invoiced amounts are to be paid in accordance with the invoicing process. Invoices and the dunning process are transmitted electronically or by postal mail.</i></p>	18.)	<p><b>Bestellscheine – Technische Unterlagen / Order Forms – Technical Documents</b> Mit der endgültigen Standzusage sowie der Standmietenrechnung erhält der Aussteller die Technischen Unterlagen (Bestellscheine für Serviceleistungen und Ausstellungstechnik) zugeschickt. Die Technischen Unterlagen sind Bestandteil der Anmeldung und des Vertrags. <i>Enclosed with the final confirmation of the booth and the invoice for the booth rent the exhibitor will receive the "Technical Documents" and order forms for services and technical assistance for the booth. The "Technical Documents" are part of the registration and the contract.</i></p>
8.)	<p><b>Aufbau, Gestaltung und Ausstattung / Erection – Design and Equipment</b> <b>Sonderaufbau 22. Juni 2021 9.00–17.00 Uhr, Allgemeiner Aufbau 23. Juni 2021 9.00–18.00 Uhr</b> Der Sonderaufbau muss endgültig am Donnerstag, 24. Juni 2021 um 9.00 Uhr beendet sein. Zu diesem Zeitpunkt müssen alle Stände gereinigt und alle Verpackungsmaterialien beseitigt sein. Ist mit dem Sonderaufbau am Tage der Eröffnung bis 9.00 Uhr nicht begonnen worden, so kann der Veranstalter anderweitig über den Platz verfügen, jedoch haftet der Mieter für den vollen Mietbetrag. Findet sich infolge der Kürze der Zeit kein Interzess, so muss auch die Gestaltung dieses Platzes auf Kosten des Mieters vorgenommen werden. <b>Je nach Planung der Ausstellungsstände müssen die Maße der Halleneingangstüren beachtet werden.</b> Hinsichtlich der Gestaltung und Ausstattung der Ausstellungsstände sind die Aussteller an die Genehmigung der Ausstellungsleitung und deren Anweisung gebunden. Zeichnungen des beabsichtigten Sonderaufbaus sind einzureichen. Auflagen bzgl. der Standgestaltung bleiben vorbehalten. Die Installations- und Feuerschutzmaßnahmen müssen jederzeit zugänglich sein. Alles verwendete Material muss schwer entflammbar sein. Für alle Schäden und ihre Folgen bei Beschädigungen von Fußböden, Wänden, Rohrleitungen und Kabeln, auch durch von ihm beauftragte Firmen, haftet der Aussteller voll. <i>Special-Erection 22 June 2021, 9.00 a.m.-5.00 p.m., Main Erection 23 June 2021, 9.00 a.m. - 6.00 p.m. The erection of the booth must be fully completed by Thursday, 24 June 2021 at 9.00 a.m. By then the booth must be cleaned and all packaging material must be removed. If the erection of the booth has not been started by 9.00 a.m. at the first day, the organiser may dispose otherwise of the space. However, the exhibitor who has booked the stand is liable for the full amount invoiced. Should no interested party be found on account of the short time available then the original exhibitor will also be liable for the costs of decoration the empty space. Depending on the planning of the exhibition booths, the height of the entrance doors to the hall must be taken into consideration. The installation and fire protection equipment must always be accessible. All materials used must be virtually unflammable. The exhibitor is liable for all injuries and consequences thereof which result from damage to floors, walls, pipes and cables.</i></p>	19.)	<p><b>Katalog- und Interneteintrag / Catalogue and Internet Entry</b> Alle Ausstellertafeln und deren angemeldeten Produkte werden obligatorisch im Katalog und Internet veröffentlicht. Print- und Interneteintrag werden entsprechend der vom Aussteller überlassenen Daten vorgenommen. Der Print- und Interneteintrag des Ausstellers kostet 72,00 Euro zzgl. USt. <i>An entry in the catalogue and internet is obligatory for all exhibitors. Print and internet entry include the contact dates and the presentation of exhibits. Each entry costs 72,00 Euro plus VAT at the legally valid rate.</i></p>
9.)	<p><b>Abfall, Gestaltung und Ausstattung / Erection – Design and Equipment</b> <b>Sonderaufbau 22. Juni 2021 9.00–17.00 Uhr, Allgemeiner Aufbau 23. Juni 2021 9.00–18.00 Uhr</b> Der Sonderaufbau muss endgültig am Donnerstag, 24. Juni 2021 um 9.00 Uhr beendet sein. Zu diesem Zeitpunkt müssen alle Stände gereinigt und alle Verpackungsmaterialien beseitigt sein. Ist mit dem Sonderaufbau am Tage der Eröffnung bis 9.00 Uhr nicht begonnen worden, so kann der Veranstalter anderweitig über den Platz verfügen, jedoch haftet der Mieter für den vollen Mietbetrag. Findet sich infolge der Kürze der Zeit kein Interzess, so muss auch die Gestaltung dieses Platzes auf Kosten des Mieters vorgenommen werden. <b>Je nach Planung der Ausstellungsstände müssen die Maße der Halleneingangstüren beachtet werden.</b> Hinsichtlich der Gestaltung und Ausstattung der Ausstellungsstände sind die Aussteller an die Genehmigung der Ausstellungsleitung und deren Anweisung gebunden. Zeichnungen des beabsichtigten Sonderaufbaus sind einzureichen. Auflagen bzgl. der Standgestaltung bleiben vorbehalten. Die Installations- und Feuerschutzmaßnahmen müssen jederzeit zugänglich sein. Alles verwendete Material muss schwer entflammbar sein. Für alle Schäden und ihre Folgen bei Beschädigungen von Fußböden, Wänden, Rohrleitungen und Kabeln, auch durch von ihm beauftragte Firmen, haftet der Aussteller voll. <i>Special-Erection 22 June 2021, 9.00 a.m.-5.00 p.m., Main Erection 23 June 2021, 9.00 a.m. - 6.00 p.m. The erection of the booth must be fully completed by Thursday, 24 June 2021 at 9.00 a.m. By then the booth must be cleaned and all packaging material must be removed. If the erection of the booth has not been started by 9.00 a.m. at the first day, the organiser may dispose otherwise of the space. However, the exhibitor who has booked the stand is liable for the full amount invoiced. Should no interested party be found on account of the short time available then the original exhibitor will also be liable for the costs of decoration the empty space. Depending on the planning of the exhibition booths, the height of the entrance doors to the hall must be taken into consideration. The installation and fire protection equipment must always be accessible. All materials used must be virtually unflammable. The exhibitor is liable for all injuries and consequences thereof which result from damage to floors, walls, pipes and cables.</i></p>	20.)	<p><b>Abfall- und Müllentsorgung / Waste and rubbish disposal</b> Es wird darauf hingewiesen, dass der Abfall in getrennten Fraktionen gesammelt und abgeführt wird. Die Entsorgungskosten sind in der Standmiete enthalten. Wichtig: Verpackungsmaterial ist kein Abfall! Es ist durch den Aussteller zu sammeln und mitzunehmen. <i>Waste has to be sorted into its main categories and put into the appropriate containers. The waste removal fee is part of the participation fee. Important: Surplus packaging is not considered as waste. Exhibitors are asked to collect such remains themselves and to remove them after the show.</i></p>
10.)	<p><b>Abbau / Disassembly</b> <b>11.00 bis 20.00 Uhr, Sonderabbau 26. Juni 2021, 8.00 bis 11.00 Uhr</b> <b>Disassembly 25 June 2021 3.30 p.m. - 8.00 p.m., Special-Disassembly 26 June 2021 8.00 a.m. - 11.00 a.m.</b> Das Abbauen innerhalb der Stände ist erst ab 15.30 Uhr gestattet. Jegliches Verhalten, das den ordnungsgemäßen Ablauf der Veranstaltung, wie Kongress und Messebetrieb beeinträchtigt, ist verboten. <i>The disassembly is within the booths is allowed from 3.30 p.m. Every behavior which disturbs the regularly process of the congress or the exhibition is prohibited.</i></p>	21.)	<p><b>Mündliche Vereinbarungen / Oral Agreements</b> Alle Vereinbarungen, Einzelgenehmigungen und Sonderregelungen sind erst dann rechtsgültig, wenn sie von der Ausstellungsleitung schriftlich bestätigt werden. <i>Any arrangements, individual authorisations and special regulations shall be legally valid only following written confirmation by the exhibition management.</i></p>
11.)	<p><b>Wiederinstandsetzung des Ausstellungsplatzes / Restoration of the exhibition space</b> Alle entstandenen Kosten für die Wiederinstandsetzung des Ausstellungsplatzes in seinen ursprünglichen Zustand, insbesondere von Anlagen von Fundamenten, Erdaushub und Wegbereitung sowie Grünflächen, hat der Aussteller zu tragen. Dies gilt auch bei Schäden, die innerhalb des Ausstellungsgebietes beim Auf- und Abbau verursacht werden. <i>Any costs arising from the restoration of the exhibition space to its original condition, in particular in the case of foundations, earth work and paths as well as lawns, have to be borne by the exhibitor. This also applies to the damages caused within the exhibition grounds during erection and disassembly.</i></p>	22.)	<p><b>Bundesdatenschutzgesetz / German Federal Data Protection Act</b> Nach den §§ 28 und 30a des Bundesdatenschutzgesetzes informieren wir Sie, dass wir Daten Ihrer Firma, die aus unseren Geschäftsbeziehungen stammen, soweit geschäftlich notwendig und im Rahmen des Gesetzes zulässig ist, im Rahmen der elektronischen Datenverarbeitung verarbeiten. <i>According to §§ 28 and 30a of the German Federal Data Protection Act we inform you that in the course of electronic data processing we process data of your company from our business relationship as far as necessary regarding our business relationship and according to the legislation provisions.</i></p>
12.)	<p><b>Verrechnung von Strom- und Wasserverbrauch in den Ständen / Charging of electricity or water consumption within the booth</b> Der Strom- und Wasserverbrauch innerhalb der Stände geht zu Lasten des Ausstellers. Für Strom- und Wasserverbrauch ist je eine Pauschale zzgl. USt. zu entrichten. <i>The consumption of electricity and water within the booth will be charged to the exhibitors. For electricity and water costs a minimum lump sum plus value-added tax is charged in each case.</i></p>	23.)	<p><b>Marken- und Produktpiraterie / Trademark Piracy and Counterfeiting</b> Die Messe Offenburg-Ortenau GmbH unterstützt die Inhaber von Schutzrechten an Patenten, Marken und Mustern. Jeder Aussteller muss die bevorrechtigten Schutzrechte anderer Aussteller beachten. Der Aussteller, dem eine Verletzung dieser Schutzrechte nachgewiesen wird, verpflichtet sich, die betreffenden Gegenstände von seinem Messestand zu entfernen. Ist dem Aussteller durch eine gerichtliche Entscheidung das Ausstellen oder Anbieten von Produkten untersagt und weigert sich der Aussteller diese Produkte von seinem Stand zu entfernen, so ist die Messeleitung berechtigt, den Aussteller von der laufenden Veranstaltung und künftigen Veranstaltungen auszuschließen. Eine Rückerstattung der Standmiete erfolgt in diesem Fall nicht. <i>The Messe Offenburg-Ortenau GmbH supports the holders of industrial property rights concerning patents, trademarks, and designs. Each exhibitor has to observe the privileged industrial property rights of the other exhibitors. Any exhibitor who has demonstrably infringed one of these industrial property rights shall undertake to remove the products concerned from his stand. If an exhibitor has been enjoined by a court order exhibiting or offering certain products, and if this exhibitor refuses to remove the products concerned from his stand, the trade fair managers have the right to exclude the exhibitor from the current trade fair and from future trade fairs. In that case, the rent of the exhibition stand shall not be reimbursed.</i></p>
13.)	<p><b>Wiederinstandsetzung des Ausstellungsplatzes / Restoration of the exhibition space</b> Alle entstandenen Kosten für die Wiederinstandsetzung des Ausstellungsplatzes in seinen ursprünglichen Zustand, insbesondere von Anlagen von Fundamenten, Erdaushub und Wegbereitung sowie Grünflächen, hat der Aussteller zu tragen. Dies gilt auch bei Schäden, die innerhalb des Ausstellungsgebietes beim Auf- und Abbau verursacht werden. <i>Any costs arising from the restoration of the exhibition space to its original condition, in particular in the case of foundations, earth work and paths as well as lawns, have to be borne by the exhibitor. This also applies to the damages caused within the exhibition grounds during erection and disassembly.</i></p>	24.)	<p><b>Abschließende Bestimmung / Concluding provision</b> Sollte sich eine Bestimmung der „Besonderen Messe- und Ausstellungsbestimmungen“ der GeoTHERM ganz oder teilweise unwirksam erweisen, bleibt dadurch die Gültigkeit der Bestimmungen im Übrigen unberührt. Die ungültige Bestimmung ist durch eine dem Regelungszweck entsprechende gültige Bestimmung zu ersetzen. <i>If a provision of the Special Terms and Conditions for exhibiting at GeoTHERM should prove to be partially or wholly invalid, the validity of the remaining provisions shall not be affected as a result. The invalid provision is to be replaced by one which comes as close as possible to fulfilling the aim which was originally intended.</i></p>
14.)	<p><b>Verrechnung von Strom- und Wasserverbrauch in den Ständen / Charging of electricity or water consumption within the booth</b> Der Strom- und Wasserverbrauch innerhalb der Stände geht zu Lasten des Ausstellers. Für Strom- und Wasserverbrauch ist je eine Pauschale zzgl. USt. zu entrichten. <i>The consumption of electricity and water within the booth will be charged to the exhibitors. For electricity and water costs a minimum lump sum plus value-added tax is charged in each case.</i></p>	25.)	<p><b>Gerichtsstand / Place of Fulfilment and Jurisdiction</b> Erfüllungsort und Gerichtsstand für beide Teile ist Offenburg. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. <i>For both parties place of fulfilment and jurisdiction shall be Offenburg. The law of the Federal Republic of Germany shall apply. (The German text is binding).</i></p>

